

EL PAMPERO

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

Los manuscritos no se devuelven.

TODO POR EL PUEBLO Y PARA LA PATRIA

La correspondencia a nombre de la Dirección.

DIRECTOR Y REDACTOR
CARLOS SANQUINIO

REDACCION Y ADMINISTRACION
GENERAL LINIERS 261

ENTRE BUENOS AIRES Y RECONQUISTA

Avisos y solicitudes hasta las 11

AGENTES DE AVISOS.—En Buenos Aires: J. Giustinian calle Maipú 628.—En Europa: señores Prin y Ca., Rue Lafayette. (París).

SUSCRIPCION:

Por mes. \$ 0.50
En campaña. \$ 0.50
Exterior. \$ 0.80
Número suelto. \$ 0.02
atrasado. \$ 0.10

EL PAMPERO

MONTEVIDEO, JULIO 31 DE 1891

BRISAS SUAVES

Lector, amigo: Si tuviéramos tiempo y humor, vd. y yo, é hiciéramos y comentásemos la historia de los sucesos que se han desarrollado en el mes que termina hoy!

Cuántas cosas estupendas recordáramos, cuántas escenas bochornosas, qué estruendosas caídas de altas eminencias políticas y financieras, cuántos nuevos desencuentos para los hombres honrados y patriotas!

Y qué «augurios lisonjeros» haríamos para el porvenir del país!

Qué tristísimo espectáculo y qué dolorosas impresiones!

Y ya no somos sólo nosotros los que, desde nuestra tribuna humilde, nos hacemos eco del público clamor. También en el augusto recinto de la Representación Nacional se ha levantado una voz, más autorizada que la nuestra, para preguntar a la faz del país «qué se han hecho las rentas públicas», y declarar «que lo terriblemente cierto es que no se han pagado los presupuestos y que la miseria golpea ya a la puerta de todos los hogares»!

Sinceros son los propósitos, sinceros son los actos, sincero es el lenguaje de «los hombres del Poder», nos repiten a cada paso los áulicos escritores!

Y en toda su conducta están revelando datos la doblez más refinada y las astucias y ardores del artero leguleyo!

Cuando el descontento crece, cuando la marea sube, tienen siempre a mano alguna treta para acallar la indignación que está próxima a estallar!

En los momentos críticos en que el pueblo asistía en la Cámara a ver qué se resolvía sobre ese banco, ó escolló, ó voragine más bien, en que se hundían y desaparecían los caudales y el crédito públicos, se hacía correr la especie de que en aquel instante mismo han llegado que simultáneamente, de Londres y del Brasil, telegráficos mensajes que cambian por completo la faz de la situación.

Y la esperanza renace, y la calma se restablece.

XAVIER DE MONTEPIN

LAS

Tragedias de París

TRADUCCION PARA «EL PAMPERO»

TOMO III

LA BARONESA DE WORMS

XVI

gal que se ha visto! Pero, ¡qué demonio, la intención me salvó...! ¡Obro en justicia! ¡Violo la ley, pero el fin justifica los medios!... ¡Si fracaso y se sabe, será un majadero, un ente inútil y perderé mi puesto!... ¡Si salgo bien, se me proclamará un buen resultado, se me proclamará un gran hombre! ¡Si grande hombre!... ¡Así va el mundo!

Reflexionó algún tiempo en silencio, y luego añadió:

—Por muy tranquilo que se esfuerce

Se ha puesto un dique instantáneo a la marea popular!

Y cuando una voz se levanta, hablando en nombre del pueblo, para preguntar qué se han hecho los dineros públicos y por qué se deja que la miseria golpee a la puertas de tantos hogares infelices, se hace circular de súbito la voz de que se está pagando, en esos momentos mismos, el presupuesto de Marzo!

Y así se conjura la tormenta próxima ya a estallar!

Y así se gobierna a un pueblo, tan noble, como valiente, tan honrado como digno!

Con ardides de leguleyo y con tretas de jugador!

Tupí-Nambá.

Un hogar feliz

Cuando los periódicos ingleses censuraban con dureza al príncipe de Gales por el proceso del bacarrat, una escritora americana, Mlle. Lucy Lillie, salía al palenque, y en un sentido y galano artículo retrataba con rasgos delicados la vida privada de los príncipes de Gales.

Mientras el Times presentaba al heredero de Inglaterra como un hombre rodeado de gentes más ó menos dignas, Mlle. Lucy, en una revista de Filadelfia, pintaba el hogar de los príncipes como la mansión de la dicha y la tranquilidad.

Es más: la escritora envolvía al heredero de Inglaterra y su esposa con la aureola de la leyenda romántica, poniendo como contrastes a las desdichadas aventuras de Górdon y Wilson los amores caballerescos del príncipe, convertido en Lohengrin, y su vida patriarcal en un castillo digno de Walter Scott.

He aquí la historia de la boda de los príncipes.

Influída la reina Victoria por el príncipe Alberto deseaba para su hija una princesa alemana, una princesa alta y aferrada a las etiquetas palaciegas: los diplomáticos trataban el asunto con astucia y el príncipe gozaba ya los privilegios de heredero de una gran nación.

Sin embargo, el diablillo de lo imprevisible vino a desbaratar los planes tan hábilmente concebidos...

Era una tarde de verano: el hijo de la reina Victoria se distraía con unos amigos jóvenes de la alta aristocracia británica.

Tenían estos amigos bastante confianza para permitírseles hablar de los asuntos privados del príncipe y de sus planes de boda.

El coronel X, hablando en la intimidad, llegó a enseñar el retrato de la actual princesa de Gales.

La prueba era mediana y no honraba al fotógrafo; pero al príncipe le impresionó mucho la hermosura de la joven, que aparecía vestida de blanco, sonriendo, resaltando la pureza de sus líneas.

—¿Quién es esta joven?—dijo el príncipe entusiasmado.

El coronel juzgó oportuno el momento de ataque.

—Señor, es la hija del príncipe real de Dinamarca.

Después de esta revelación, el retrato pasó a manos del príncipe. Este vió poco después en el salón de cierta duquesa

una linda miniatura de su dama, y el amor, que juega igualmente con los príncipes y las naciones, hizo que el heredero rechazara a la princesa alemana y pidiera a la danesa.

El que luego fué rey de Dinamarca vivía como un burgués, satisfecho, rodeado de su familia.

Cuando se arregló la boda, la prometida del príncipe y su hermana Dagmar, después emperatriz de Rusia, trabajaron en el *trousseau* como dos muchachas de la clase media.

¡Qué contraste con la vida aparatosa que esperaba en Gravesend a la futura princesa de Gales!

El príncipe de Gales subió al *yacht* de los príncipes de Dinamarca y abrazó a su novia «como si fuera una moza del pueblo», según dijo un Labrador de Yorkshiro asombrado de los reales abrazos.

Hasta Londres y en Windsor el cortejo siguió un camino triunfal.

Estalló con locura el amor tradicional del pueblo inglés a sus reyes.

Hubo fiestas dignas de ser contadas por Messire de Croissart en sus crónicas caballerescas.

El príncipe compró el castillo de Sandringham, en el condado de Norfolk.

Allí los príncipes de Gales comenzaron a recibir a sus amigos, observando ceremoniosa etiqueta.

El invitado sabado antemano el día de su llegada y de su marcha del castillo: sería de mala educación quedarse un día más.

Los convidados disponen de la mañana. Por la tarde acompañan a la princesa en sus giras a caballo, y por la noche se celebran comidas de gran aparato.

En la velada se organizan conciertos agradables, ó cuando lo permite la princesa, bailan los jóvenes.

El príncipe, retirado en el *smoking room*, charla y fuma con sus convidados ó juega al billar. Siempre se muestra amable y sencillo, ingenioso y perfecto *gentleman*, y, en apariencia al menos, lleno de ternura por su mujer y sus hijos.

Entre las distracciones de la vida del castillo no figura el *baccarat*.

Cuando el príncipe viaja solo, renuncia a toda etiqueta: pero si está al lado de la princesa, y aun con sus amigos íntimos, observa el antiguo ceremonial de la corte inglesa.

La princesa tiene un carácter ideal: dulce y discreta hasta la exageración, jamás pronuncia una palabra de la que pueda arrepentirse; no sale de cierta prudente reserva, que es su mayor encanto.

Vive rodeada del respeto y la admiración de todos.

BUZÓN VECINAL

PREVENCIÓN

Se lo previene a Dovitis Que la digna Comisión Que visitó el vestuario. Le va a dar un *revelación*. Porque corta atravesadas Las piernas de pantalón Y pronto estará desnuda Nuestra marcial división. Bien hecho! para que aprenda Aquel antiguo refrán

mente las costumbres de la casa. Cogió la hoja de papel azul y, colocándola al trasluz, vió dibujarse, transparentes en el azulado de la pasta, caracteres que formaban estas palabras: *ric d'Es-sonne*.

—¡Papeterie d'Es-sonne!—dijo Jobin. —¡Apuesto la cabeza a que en la carta anónima encontraré las seis letras que faltan: *Papete*, y que las entalladuras de los dos papeles encajarán perfectamente... ¡Evidentemente esto es algo!... Tengo en mis manos la punta del hilo conductor!... Solo se trata de saber seguirlo.

Jobin guardaba con cuidado el fragmento de papel azul cuando el agente entró con un cerrajero provisto de un mazo de llaves de toda especie y ganchos.

Lascerraduras del buro no ofrecían nada de complicado. Al cabo de cinco minutos los cajones estaban abiertos, y a Jobin le bastó una mirada para asegurarse de que no contenían mas que un número insignificante de cartas y de notas.

—Está bien, amigo—dijo al cerrajero poniéndole en la mano una moneda de cinco francos.—Id a beber un trago a mi salud y volved dentro de una hora para colocar todo esto en orden.

En cuanto se vió solo, abrió una tras

de «aquellos que mucho abarcan Suelen menos apretar».

Además, que es vergonzoso Que ante esa Comisión

Sea el señor Dovitis Del Gobierno y la Nación.

Por eso el taller de Mendez Es hoy el más protegido

Porque confecciona trajes Elegantes y lucidos.

Verdad es que en las casacas Llevó Dovitis la gloria,

Pues los pobres policías Tendrán eterna memoria;

Y recordarán muy gratos Esas ropas abrigadas.

¡Pero el pantalón *laere* Pagó la chapetonada!

Un amigo del Zopenco.

GACETILLA

ALMANAQUE

Hoy viernes 31—San Ignacio de Loyola fundador. Sale el sol a las 6 y 54 y entra a las 5 y 6. Van transcurridos 211 días, faltando 151 para fin de año.

Para los blancos.—Están citados los señores miembros que componen la Comisión Directiva Departamental del Partido Nacional, para que concurran a la reunión que tendrá lugar hoy viernes 31 a las 7 y 1/2 p. m., en el local de sus sesiones, calle Cerrito número 311.

Así debe hacerse la propaganda liberal.—Nuestro colega de Mercedes, *El Teléfono*, anuncia que desde el 1.º de mes entrante responderá, su propaganda religiosa a los trabajos que efectúe el Centro Liberal ya establecido en aquella población.

Al respecto, se expresa en unos conceptos que se armonizan, en un todo, con la alta y delicada misión que va a emprender, y que, a nuestro juicio, dice mucho en honor de los campeones que van a vertir sus ideas con la más pura verdad de sentimientos.

En esas nuevas jornadas donde no podrán haber vencidos sino convencidos, auguramos al colega: victorias, victorias y victorias.

No podemos sustraernos a la tentación de transcribir dos de sus párrafos que sintetizan los propósitos que anima a «El Teléfono» al emprender la nueva ruta. Son éstos.

«Al levantar «El Teléfono» la bandera de los elevados principios que proclamó ese Centro en su proyecto de instalación, lo hará en un lenguaje elevado y culto, que gaire perfecta armonía con los progresos que la alcanzado esta población en su vida social, y con los respetos que deben merecerle sus adversarios, en la disensión tranquila y razonada.

«Los nombres de las personas que formarán su cuerpo de redacción, así como el programa marcarán el rumbo de su propaganda futura,—serán la mejor garantía que podemos ofrecer a nuestros lectores, para llevar a su convencimiento la importancia que tendrá nuestra hoja al sostener, frente a frente de sus adversarios, los principios elevadísimos, que constituyen la profesión de fe religiosa, del Centro de que nos venimos ocupando.»

Muy exactas, señores jefes!—Se ha resuelto que los señores jefes de los cuerpos del ejército envíen el 1.º del en-

tranto al Estado Mayor General, una relación de las altas y bajas habidas durante el presente mes, especificando los nombres, clases, fechas y causas que las motivan.

Y no se olviden de mandar *las relaciones* de los voluntarios.

Con sus puntos y comas.

Matrimonio a vapor.—El señor Anderson viajaba en ferro-carril entre San Luis y Fort-Worth, en Texas.

Una preciosa joven, mis Michael, viajaba en el mismo vagón.

Estaban solos....

Se hablaron.... El aburrimiento del viaje, el paisaje feo y monótono que se les presentaba a la vista, finalmente la respectiva condición social... fueron los temas de sus primeras conversaciones.

Mis Michael se dirigía a Musckoyeo para emplearse en una posada; el señor Anderson expresó que el había podido procurar un mejor empleo a su compañera de viaje si ella hubiese de aceptar el seguirlo hasta Fort-Worth.

—De qué se trata! preguntó mis Michael.

—De casarme con Vd.—respondió simplemente Anderson.

Vacilación primero por parte de la joven, la cual después aceptó.

El tron paró en Dentón; allí un ministro celebró el matrimonio; los esposos volvieron al tron y ¡ad, a todo vapor, para Fort-Worth!...

50,000 arrobas de lana.—Los señores Santiago Caprario y Ca. han realizado toda la existencia de lana clases buena cuya total asciende a aquella cantidad de arrobas.

Parece que el precio pagado ha sido el de 31 1/2 rls por arl.

Saldrá (tznada)?—En la Jefatura del Salto se presentó la señora doña Emilia Gomersoro dando cuenta de que una menor, de 14 años, que tenía a su cuidado, desapareció de su casa.

La señora tiene vehementes sospechas de que la palomita haya ido a parar en una carbonería existente en los alrededores de la ciudad.

¿Cómo se pondrá de tznada la chical

Tome nota el Sr. Vázquez Córtes—

En el Departamento Nacional de Geografía de Washington la Comisión encargada de la revisión de los nombres geográficos ha resuelto reemplazar la U. por la K toda vez que ocurre ante las vocales e, i: así es que se escribirá en adelante: Kongo, Korea, Kanadá, Kolombia.

No es mío.—El patrón de una barquilla pescadora entregó ayer tarde en la Capitanía, a disposición de su dueño, un bote pintado de blanco, al que encontró tumbado fuera del puerto.

Disolución de sociedad.—La casa de comercio en el ramo de almacén al menudeo en la calle Colonia 281, esquina Yaguaron, que giraba bajo la razón social de Francisco Campaña y Ceilino Hernández, ha quedado a cargo exclusivo del señor Campaña.

¿Funciones de que?—Se ha presentado a la Dirección de Obras Municipales el señor Andrés Barrasa solicitando permiso para dar funciones en un teatro anexo al café de la calle Pérez Castellanos número 85.

Ahora le arreglarán las cuentas!

—Refiero *El Bien*, ampliando nuestra

cha se remontaba a cuatro meses.

—¡Me parece que algo encontré!—murmuró Jobin.

Sacó la carta del sobre. El menbreto impreso le hizo estremecer. Decía:

AGENCIA ROCH Y FUMEL

Informes confidenciales de todo género.

CALLE MONTMARTRE, 131

—¡Diablo! ¡Nuestro cajero está en relación con la Agencia Roch y Fumel, que nos hace la competencia, y lo escriben a la lista!... ¡Esto es curioso!... Vedmos.

El contenido de la carta era de lo más sucinto. Heo aquí:

Se ha trabajado.—Informes obtenidos.

Os espera mañana jueves en la galería Virienne, a las ocho de la noche.

Os saludamos vuestro

STA. PI.

P. D. Necesito veinte francos.

—¡Diablo!—exclamó.—¡Esta no dico nada!... Vedmos las demás.

La segunda llevaba el mismo sobre que

A LA LISTA

Al señor F. M.—Núm. 1.001.

INTERIOR

El sello del Correo indicaba la administración de la plaza de la Bolla. La fe-

noticia sobre el origen de la muerte del guardia civil Calderón, que las investigaciones de la policía han empezado a hacer la luz en este hecho y en otro no menos criminal, en el que se presunta el asesinato de la Pepa García.

Hace poco tiempo falleció en el Hospital de Caridad una muchacha, Trinidad Lara, que había vivido en la casa de la la Pepa.

Esa muchacha murió por efecto de un envenenamiento que tuvo los mismos síntomas de la Calderón, y cuyo origen no se pudo evidenciar. Trinidad Lara declaró entonces que atribuía su envenenamiento a un cigarro que le había dado José María García.

Acerca de esta "individua" hay antecedentes que contribuyen a presentarla mal. Ha cambiado varias veces de nombre, y sus costumbres son harto sospechosas.

Entre dos oficiales.—En la tarde del lunes tuvo lugar en Mercedes un hecho sangriento en el cual que se alojó el Regimiento 4.º de Caballería.

Suscitó una cuestión entre el Capitán Alemán y el Teniente Morel, arrojándole este último una pistola por la cabeza a Alemán y produciendo una herida.

El Capitán Alemán a su vez le desmontó un balazo al Teniente Morel, incursiéndose en el proyecto en la cabeza.

El Teniente Morel quedó agonizando, mientras el Capitán Alemán se encuentra preso.

Comerciantes que se mudan.—Don José Confi participa haber mudado su casa de negocio a la calle Treinta y Tres núm. 101.

Don Carlos Anselmi que ha trasladado su escritorio de la calle Cervo número 90 a la fábrica calle Nueva York esquina Cuareim.

La *Italo-Uruguaya*, compañía anímica de seguros generales, ha trasladado su domicilio a la calle Misiones número 121 (altos), entre 25 de Mayo y Cerrito.

Más reformadores.—Han aceptado también el nombramiento para formar parte de la Comisión Consultiva de Reforma Electoral, los señores A. Rodríguez Larrea, Juan M. Pérez, Jacobo Virella y Justino Ardicovich.

Estos ciudadanos han tomado en serio la cosa.

Como si fuera posible entregarse al trabajo, emprender ninguna tarea útil, a la sombra fútil del manzanillo!

Veamos nuestros billetes, lector amigo!—San Luis, 20 de Julio de 1891.

—Suertes mayores—\$110 20.000 pesos—\$203, con 1000 pesos; \$234 con 1000 pesos; \$1013, \$291, 9573, 5008, 5472 y 13135 con 500 pesos.

Con 200 pesos—\$2435, 4060, 12447, 4227, 4450, 4309 y 2147.

Con 100 pesos—\$3227, 11007, 0924, 9230, 12817, 14187, 14915, 4174, 11485 y 8302.

Tierras.—Los que tengan 5, 10, 6 ó más cuerdas de tierras en los alrededores de esta ciudad y quieran negociarlas pueden pasar de 9 a 5 de la tarde por el Escribano Zabala 174 y 188.

Emulsión de Scott.—Las autoridades médicas del Uruguay dicen que la Emulsión de Scott es un remedio muy eficaz sobre todo en los niños.

Señores Scott y Low.—New-York. Muy señores míos: Es con el mayor gusto que puedo manifestar a V. que desde hace muchos años estoy administrando su "Emulsión" con el éxito más lisonjero.

Vé, han sabido poner en manos de los médicos un remedio muy eficaz y de muy fácil adaptación, sobre todo para los niños.

Se desea vender.—El propietario de una preciosa casa-quinta situada sobre una pindeza loma de los alrededores de esta ciudad desea venderla por tener que ausentarse del país.

El edificio está sujeto a todas las exigencias de la comodidad, del confort y de la higiene.—Se vende con o sin muebles.—En la Administración de este diario darán razón.—Se da por la cuarta parte de su valor.

ULTIMA HORA

La sesión de ayer del agosto Seno, a que concurrió también el Ilustre Ministerio "en masa", fue rica en incidentes curiosos.

El doctor don Florio Costa dijo que iba a leer un proyecto de ley que compraba a la vez el Banco Inglés del Río de la Plata y el Banco Nacional.

A esto anunció se alarmó el señor Magarinos, recordando sin duda la extensión kilométrica que tienen por lo general los proyectos del señor Costa, y se apresuró a pedirle que lo leyese en la discusión particular.

El señor Magarinos no tenía que el señor Costa desentendiéndose o desentendiéndose, y proyectó lo que tenía era que lo desentendiéndose don Florio tenía en la mano un rollo asustado.

Poco después se produjo este otro incidente: El señor Magarinos.—Es necesario sancionar el proyecto remitido por el P. E., porque lo que es quiere es moneda en circulación al dinero metálico es necesario dar circulación al dinero.

El señor Costa.—Ponga en circulación su fortuna el señor Senador, (risas y barullo en la barra).

El señor Presidente.—Pido más respeto al señor Costa y que no está haciendo farol.

Enfureció o envalentó entonces el señor Costa su buen humor, y desentendió y desentendió un largo discurso en que combatió el proyecto "por considerarlo que se trata de un rescripto y no de una ley".

El señor Ministro de Hacienda pidió que se aplazase la sesión hasta hoy, para contestar a las observaciones del señor Costa.

De modo que hoy tendremos tornos entre el señor abogado fiscalizador del Río de la Plata y el señor asistente del Director de Finanzas.

A la Cámara hoy, caballeros!

En la sesión celebrada ayer por la Comisión Permanente se dió cuenta de lo que sigue: «El Poder Ejecutivo se dirige a V. H. solicitando el acuerdo correspondiente para elevar al grado de general de brigada al actual coronel don Fortunato Flores, y al de coronel al teniente coronel don Enrique Pereda».

Los momentos no pueden ser más oportunos para proponer nuevos recargos del presupuesto.

Es verdad que, si no se han de pagar poco, importan las nuevas obligaciones.

Hoy a las 9 y media de la mañana debió verificarse el entierro del señor don Manuel Rubio antiguo y apreciable comerciante que desde hace muchísimos años tenía establecido su casa comercial en la calle 18 de Julio.

Ayer de mañana al entrar un miembro de su familia en el dormitorio del extinto lo halló caído sobre el lecho.

Una congestión cerebral, según certificado médico, fué la causa de su muerte.

El vacunador oficial señor Aranguen ha practicado 80 vacunaciones y revacunaciones en el colegio de 5.º grado número 3, calle Constituyente núm. 257.

El vacunador Aramendi ha practicado 102 vacunaciones y revacunaciones.

El doctor Crovetto ha vacunado y revacunado en todo el mes de Junio 104 personas.

Las siguientes personas desean contraer matrimonio a pesar de la crisis: Eugenio Iturrari, italiano, 22 años, comerciante, con Adela Sclardi, oriental, 18 años.

Nicasio P. Cortáez, oriental, 22 años, empleado, con Florinda M. Sala, argentina, 22 años.

Metálico llegado en el Montevideo: Díaz y Taranco, \$ 200; C. Alister, 170.87; Banco Nacional, 3.503; E. J. de A. 818.43; Chirino y Cia, 12.500; C. Juancha, 1110.15; Irisarri y Otero, 2.093; B. Teja, 312.32; L. J. Secarillo, 1.000.

En el Club Nacional de Velocipedistas, pronto, es probable, tendrá su voz oírse propia, pues la Comisión Directiva de ese centro está en tratos para la compra de una fracción de terreno sito en el camino de Góes que se destinara para aquel objeto.

Adquirido el terreno en cuestión podrá decir que el Club N. de Velocipedistas ha dado un paso gigantesco en el sentido de su progreso.

En breve llegará a nuestro puerto las corbatas de guerra, inglesas: «Rubb» y «Ready» que vendrán a recomponer a la «Cleopatra» «Hagley» y «Hutless» que partieron con ayer con rumbo al Brasil.

Aquellos buques de guerra formarán la flotilla inglesa de estación en nuestras aguas.

Un mes de licencia le fué concedido por la Dirección G. de L. Pública a don José M. Marín, maestro de la escuela rural núm. 18 del Departamento de Rivera.

Valo mas trabajar que no andar de vago. Desde el establecimiento de campo de don Eduardo Espallor se nos avisa que en la Colonia fundada por dicho señor en Bellaño, Paysandú, se precisan agricultores.

Los que se interesen deben dirigirse a él por carta expedida con la dirección de su estancia en Bellaño.

No faltan, señores liberales! Esta noche tiene lugar en el local del Casino Italiano una reunión para cambiar ideas y fundar el Club Unión Liberal correspondiente a la 1.ª sección.

El acto se celebrará a las 7. La 1.ª sección comprendo el radio siguiente: desde la calle de Cámaras a la de Río Negro, y de Sarandí y 18 de Julio al Norte.

El señor Magarinos no tenía que el señor Costa desentendiéndose o desentendiéndose, y proyectó lo que tenía era que lo desentendiéndose don Florio tenía en la mano un rollo asustado.

Poco después se produjo este otro incidente: El señor Magarinos.—Es necesario sancionar el proyecto remitido por el P. E., porque lo que es quiere es moneda en circulación al dinero metálico es necesario dar circulación al dinero.

El señor Costa.—Ponga en circulación su fortuna el señor Senador, (risas y barullo en la barra).

El señor Presidente.—Pido más respeto al señor Costa y que no está haciendo farol.

Enfureció o envalentó entonces el señor Costa su buen humor, y desentendió y desentendió un largo discurso en que combatió el proyecto "por considerarlo que se trata de un rescripto y no de una ley".

El señor Ministro de Hacienda pidió que se aplazase la sesión hasta hoy, para contestar a las observaciones del señor Costa.

De modo que hoy tendremos tornos entre el señor abogado fiscalizador del Río de la Plata y el señor asistente del Director de Finanzas.

A la Cámara hoy, caballeros!

En la sesión celebrada ayer por la Comisión Permanente se dió cuenta de lo que sigue: «El Poder Ejecutivo se dirige a V. H. solicitando el acuerdo correspondiente para elevar al grado de general de brigada al actual coronel don Fortunato Flores, y al de coronel al teniente coronel don Enrique Pereda».

Los momentos no pueden ser más oportunos para proponer nuevos recargos del presupuesto.

Es verdad que, si no se han de pagar poco, importan las nuevas obligaciones.

Hoy a las 9 y media de la mañana debió verificarse el entierro del señor don Manuel Rubio antiguo y apreciable comerciante que desde hace muchísimos años tenía establecido su casa comercial en la calle 18 de Julio.

Ayer de mañana al entrar un miembro de su familia en el dormitorio del extinto lo halló caído sobre el lecho.

Una congestión cerebral, según certificado médico, fué la causa de su muerte.

El vacunador oficial señor Aranguen ha practicado 80 vacunaciones y revacunaciones en el colegio de 5.º grado número 3, calle Constituyente núm. 257.

El vacunador Aramendi ha practicado 102 vacunaciones y revacunaciones.

El doctor Crovetto ha vacunado y revacunado en todo el mes de Junio 104 personas.

Las siguientes personas desean contraer matrimonio a pesar de la crisis: Eugenio Iturrari, italiano, 22 años, comerciante, con Adela Sclardi, oriental, 18 años.

Nicasio P. Cortáez, oriental, 22 años, empleado, con Florinda M. Sala, argentina, 22 años.

Metálico llegado en el Montevideo: Díaz y Taranco, \$ 200; C. Alister, 170.87; Banco Nacional, 3.503; E. J. de A. 818.43; Chirino y Cia, 12.500; C. Juancha, 1110.15; Irisarri y Otero, 2.093; B. Teja, 312.32; L. J. Secarillo, 1.000.

En el Club Nacional de Velocipedistas, pronto, es probable, tendrá su voz oírse propia, pues la Comisión Directiva de ese centro está en tratos para la compra de una fracción de terreno sito en el camino de Góes que se destinara para aquel objeto.

Adquirido el terreno en cuestión podrá decir que el Club N. de Velocipedistas ha dado un paso gigantesco en el sentido de su progreso.

En breve llegará a nuestro puerto las corbatas de guerra, inglesas: «Rubb» y «Ready» que vendrán a recomponer a la «Cleopatra» «Hagley» y «Hutless» que partieron con ayer con rumbo al Brasil.

Aquellos buques de guerra formarán la flotilla inglesa de estación en nuestras aguas.

Un mes de licencia le fué concedido por la Dirección G. de L. Pública a don José M. Marín, maestro de la escuela rural núm. 18 del Departamento de Rivera.

Valo mas trabajar que no andar de vago. Desde el establecimiento de campo de don Eduardo Espallor se nos avisa que en la Colonia fundada por dicho señor en Bellaño, Paysandú, se precisan agricultores.

Los que se interesen deben dirigirse a él por carta expedida con la dirección de su estancia en Bellaño.

No faltan, señores liberales! Esta noche tiene lugar en el local del Casino Italiano una reunión para cambiar ideas y fundar el Club Unión Liberal correspondiente a la 1.ª sección.

El acto se celebrará a las 7. La 1.ª sección comprendo el radio siguiente: desde la calle de Cámaras a la de Río Negro, y de Sarandí y 18 de Julio al Norte.

El señor Magarinos no tenía que el señor Costa desentendiéndose o desentendiéndose, y proyectó lo que tenía era que lo desentendiéndose don Florio tenía en la mano un rollo asustado.

Poco después se produjo este otro incidente: El señor Magarinos.—Es necesario sancionar el proyecto remitido por el P. E., porque lo que es quiere es moneda en circulación al dinero metálico es necesario dar circulación al dinero.

El señor Costa.—Ponga en circulación su fortuna el señor Senador, (risas y barullo en la barra).

El señor Presidente.—Pido más respeto al señor Costa y que no está haciendo farol.

Enfureció o envalentó entonces el señor Costa su buen humor, y desentendió y desentendió un largo discurso en que combatió el proyecto "por considerarlo que se trata de un rescripto y no de una ley".

El señor Ministro de Hacienda pidió que se aplazase la sesión hasta hoy, para contestar a las observaciones del señor Costa.

De modo que hoy tendremos tornos entre el señor abogado fiscalizador del Río de la Plata y el señor asistente del Director de Finanzas.

A la Cámara hoy, caballeros!

En la sesión celebrada ayer por la Comisión Permanente se dió cuenta de lo que sigue: «El Poder Ejecutivo se dirige a V. H. solicitando el acuerdo correspondiente para elevar al grado de general de brigada al actual coronel don Fortunato Flores, y al de coronel al teniente coronel don Enrique Pereda».

Los momentos no pueden ser más oportunos para proponer nuevos recargos del presupuesto.

Es verdad que, si no se han de pagar poco, importan las nuevas obligaciones.

Hoy a las 9 y media de la mañana debió verificarse el entierro del señor don Manuel Rubio antiguo y apreciable comerciante que desde hace muchísimos años tenía establecido su casa comercial en la calle 18 de Julio.

Ayer de mañana al entrar un miembro de su familia en el dormitorio del extinto lo halló caído sobre el lecho.

Una congestión cerebral, según certificado médico, fué la causa de su muerte.

El vacunador oficial señor Aranguen ha practicado 80 vacunaciones y revacunaciones en el colegio de 5.º grado número 3, calle Constituyente núm. 257.

El vacunador Aramendi ha practicado 102 vacunaciones y revacunaciones.

El doctor Crovetto ha vacunado y revacunado en todo el mes de Junio 104 personas.

Las siguientes personas desean contraer matrimonio a pesar de la crisis: Eugenio Iturrari, italiano, 22 años, comerciante, con Adela Sclardi, oriental, 18 años.

Nicasio P. Cortáez, oriental, 22 años, empleado, con Florinda M. Sala, argentina, 22 años.

Metálico llegado en el Montevideo: Díaz y Taranco, \$ 200; C. Alister, 170.87; Banco Nacional, 3.503; E. J. de A. 818.43; Chirino y Cia, 12.500; C. Juancha, 1110.15; Irisarri y Otero, 2.093; B. Teja, 312.32; L. J. Secarillo, 1.000.

En el Club Nacional de Velocipedistas, pronto, es probable, tendrá su voz oírse propia, pues la Comisión Directiva de ese centro está en tratos para la compra de una fracción de terreno sito en el camino de Góes que se destinara para aquel objeto.

Adquirido el terreno en cuestión podrá decir que el Club N. de Velocipedistas ha dado un paso gigantesco en el sentido de su progreso.

En breve llegará a nuestro puerto las corbatas de guerra, inglesas: «Rubb» y «Ready» que vendrán a recomponer a la «Cleopatra» «Hagley» y «Hutless» que partieron con ayer con rumbo al Brasil.

Aquellos buques de guerra formarán la flotilla inglesa de estación en nuestras aguas.

Un mes de licencia le fué concedido por la Dirección G. de L. Pública a don José M. Marín, maestro de la escuela rural núm. 18 del Departamento de Rivera.

Valo mas trabajar que no andar de vago. Desde el establecimiento de campo de don Eduardo Espallor se nos avisa que en la Colonia fundada por dicho señor en Bellaño, Paysandú, se precisan agricultores.

Los que se interesen deben dirigirse a él por carta expedida con la dirección de su estancia en Bellaño.

No faltan, señores liberales! Esta noche tiene lugar en el local del Casino Italiano una reunión para cambiar ideas y fundar el Club Unión Liberal correspondiente a la 1.ª sección.

El acto se celebrará a las 7. La 1.ª sección comprendo el radio siguiente: desde la calle de Cámaras a la de Río Negro, y de Sarandí y 18 de Julio al Norte.

El señor Magarinos no tenía que el señor Costa desentendiéndose o desentendiéndose, y proyectó lo que tenía era que lo desentendiéndose don Florio tenía en la mano un rollo asustado.

Poco después se produjo este otro incidente: El señor Magarinos.—Es necesario sancionar el proyecto remitido por el P. E., porque lo que es quiere es moneda en circulación al dinero metálico es necesario dar circulación al dinero.

El señor Costa.—Ponga en circulación su fortuna el señor Senador, (risas y barullo en la barra).

El señor Presidente.—Pido más respeto al señor Costa y que no está haciendo farol.

Enfureció o envalentó entonces el señor Costa su buen humor, y desentendió y desentendió un largo discurso en que combatió el proyecto "por considerarlo que se trata de un rescripto y no de una ley".

El señor Ministro de Hacienda pidió que se aplazase la sesión hasta hoy, para contestar a las observaciones del señor Costa.

De modo que hoy tendremos tornos entre el señor abogado fiscalizador del Río de la Plata y el señor asistente del Director de Finanzas.

A la Cámara hoy, caballeros!

En la sesión celebrada ayer por la Comisión Permanente se dió cuenta de lo que sigue: «El Poder Ejecutivo se dirige a V. H. solicitando el acuerdo correspondiente para elevar al grado de general de brigada al actual coronel don Fortunato Flores, y al de coronel al teniente coronel don Enrique Pereda».

Los momentos no pueden ser más oportunos para proponer nuevos recargos del presupuesto.

Es verdad que, si no se han de pagar poco, importan las nuevas obligaciones.

Hoy a las 9 y media de la mañana debió verificarse el entierro del señor don Manuel Rubio antiguo y apreciable comerciante que desde hace muchísimos años tenía establecido su casa comercial en la calle 18 de Julio.

Ayer de mañana al entrar un miembro de su familia en el dormitorio del extinto lo halló caído sobre el lecho.

Una congestión cerebral, según certificado médico, fué la causa de su muerte.

El vacunador oficial señor Aranguen ha practicado 80 vacunaciones y revacunaciones en el colegio de 5.º grado número 3, calle Constituyente núm. 257.

El vacunador Aramendi ha practicado 102 vacunaciones y revacunaciones.

El doctor Crovetto ha vacunado y revacunado en todo el mes de Junio 104 personas.

Las siguientes personas desean contraer matrimonio a pesar de la crisis: Eugenio Iturrari, italiano, 22 años, comerciante, con Adela Sclardi, oriental, 18 años.

Nicasio P. Cortáez, oriental, 22 años, empleado, con Florinda M. Sala, argentina, 22 años.

Metálico llegado en el Montevideo: Díaz y Taranco, \$ 200; C. Alister, 170.87; Banco Nacional, 3.503; E. J. de A. 818.43; Chirino y Cia, 12.500; C. Juancha, 1110.15; Irisarri y Otero, 2.093; B. Teja, 312.32; L. J. Secarillo, 1.000.

En el Club Nacional de Velocipedistas, pronto, es probable, tendrá su voz oírse propia, pues la Comisión Directiva de ese centro está en tratos para la compra de una fracción de terreno sito en el camino de Góes que se destinara para aquel objeto.

Adquirido el terreno en cuestión podrá decir que el Club N. de Velocipedistas ha dado un paso gigantesco en el sentido de su progreso.

En breve llegará a nuestro puerto las corbatas de guerra, inglesas: «Rubb» y «Ready» que vendrán a recomponer a la «Cleopatra» «Hagley» y «Hutless» que partieron con ayer con rumbo al Brasil.

Aquellos buques de guerra formarán la flotilla inglesa de estación en nuestras aguas.

Un mes de licencia le fué concedido por la Dirección G. de L. Pública a don José M. Marín, maestro de la escuela rural núm. 18 del Departamento de Rivera.

Valo mas trabajar que no andar de vago. Desde el establecimiento de campo de don Eduardo Espallor se nos avisa que en la Colonia fundada por dicho señor en Bellaño, Paysandú, se precisan agricultores.

Los que se interesen deben dirigirse a él por carta expedida con la dirección de su estancia en Bellaño.

No faltan, señores liberales! Esta noche tiene lugar en el local del Casino Italiano una reunión para cambiar ideas y fundar el Club Unión Liberal correspondiente a la 1.ª sección.

El acto se celebrará a las 7. La 1.ª sección comprendo el radio siguiente: desde la calle de Cámaras a la de Río Negro, y de Sarandí y 18 de Julio al Norte.

El señor Magarinos no tenía que el señor Costa desentendiéndose o desentendiéndose, y proyectó lo que tenía era que lo desentendiéndose don Florio tenía en la mano un rollo asustado.

Poco después se produjo este otro incidente: El señor Magarinos.—Es necesario sancionar el proyecto remitido por el P. E., porque lo que es quiere es moneda en circulación al dinero metálico es necesario dar circulación al dinero.

El señor Costa.—Ponga en circulación su fortuna el señor Senador, (risas y barullo en la barra).

El señor Presidente.—Pido más respeto al señor Costa y que no está haciendo farol.

Enfureció o envalentó entonces el señor Costa su buen humor, y desentendió y desentendió un largo discurso en que combatió el proyecto "por considerarlo que se trata de un rescripto y no de una ley".

El señor Ministro de Hacienda pidió que se aplazase la sesión hasta hoy, para contestar a las observaciones del señor Costa.

De modo que hoy tendremos tornos entre el señor abogado fiscalizador del Río de la Plata y el señor asistente del Director de Finanzas.

A la Cámara hoy, caballeros!

En la sesión celebrada ayer por la Comisión Permanente se dió cuenta de lo que sigue: «El Poder Ejecutivo se dirige a V. H. solicitando el acuerdo correspondiente para elevar al grado de general de brigada al actual coronel don Fortunato Flores, y al de coronel al teniente coronel don Enrique Pereda».

Los momentos no pueden ser más oportunos para proponer nuevos recargos del presupuesto.

Es verdad que, si no se han de pagar poco, importan las nuevas obligaciones.

Hoy a las 9 y media de la mañana debió verificarse el entierro del señor don Manuel Rubio antiguo y apreciable comerciante que desde hace muchísimos años tenía establecido su casa comercial en la calle 18 de Julio.

Ayer de mañana al entrar un miembro de su familia en el dormitorio del extinto lo halló caído sobre el lecho.

Una congestión cerebral, según certificado médico, fué la causa de su muerte.

El vacunador oficial señor Aranguen ha practicado 80 vacunaciones y revacunaciones en el colegio de 5.º grado número 3, calle Constituyente núm. 257.

El vacunador Aramendi ha practicado 102 vacunaciones y revacunaciones.

El doctor Crovetto ha vacunado y revacunado en todo el mes de Junio 104 personas.

Las siguientes personas desean contraer matrimonio a pesar de la crisis: Eugenio Iturrari, italiano, 22 años, comerciante, con Adela Sclardi, oriental, 18 años.

Nicasio P. Cortáez, oriental, 22 años, empleado, con Florinda M. Sala, argentina, 22 años.

Metálico llegado en el Montevideo: Díaz y Taranco, \$ 200; C. Alister, 170.87; Banco Nacional, 3.503; E. J. de A. 818.43; Chirino y Cia, 12.500; C. Juancha, 1110.15; Irisarri y Otero, 2.093; B. Teja, 312.32; L. J. Secarillo, 1.000.

En el Club Nacional de Velocipedistas, pronto, es probable, tendrá su voz oírse propia, pues la Comisión Directiva de ese centro está en tratos para la compra de una fracción de terreno sito en el camino de

